

COVID-19 Vaccine

Preguntas frecuentes sobre la vacuna para el COVID-19 para consumidores en general

01/03/2021

Preguntas frecuentes sobre la vacuna para el COVID-19 para consumidores en general	2
¿Dónde puedo encontrar información sobre la estrategia de Ascension para la vacuna para el COVID-19?	2
¿Cómo sé que la vacuna para el COVID-19 es segura?	2
¿En qué se diferencia una Autorización de uso de emergencia (AUE) de la aprobación total de la FDA?	3
¿Cómo funcionan las vacunas para el COVID-19?	3
Si di positivo y me recuperé del COVID-19, ¿todavía necesito la vacuna?	4
¿Cuántas dosis de la vacuna necesitaré? ¿Mis dos dosis de la vacuna deben ser del mismo fabricante?	4
¿Cuáles son los riesgos de la vacuna?	5
¿La vacuna contra la gripe también cubre el COVID-19?	5
¿Se seguirán necesitando mascarillas dentro de las instalaciones de Ascension?	5
Si la vacuna que recibí requiere 2 dosis, ¿mi segunda dosis de la vacuna tendrá que ser exactamente 21 o 28 días después de mi primera dosis?	5
Después de recibir la vacuna, ¿qué efectos secundarios podría experimentar?	5
Recibí mi primera dosis de la vacuna y no estoy seguro si estoy experimentando efectos secundarios o si tengo el COVID-19	6
¿Cómo puedo participar en el programa V-safe de los CDC y qué es?	6

La misión de Ascension es un compromiso de brindar un “cuidado integral y espiritualmente centrado” que “mantenga y mejore la salud de las personas y las comunidades”. Recibir una vacuna no sólo es una forma de cuidarse a sí mismo, sino también una forma de cuidar a sus familias y a la comunidad. Estas Preguntas frecuentes (FAQ) son parte de nuestro compromiso de brindar atención, aliviar los temores y honrar a cada persona con dignidad y reverencia.

Preguntas frecuentes sobre la vacuna para el COVID-19 para consumidores en general

Es posible que tenga algunas preguntas sobre las vacunas para el COVID-19. A continuación, se incluyen respuestas a algunas preguntas frecuentes. También le recomendamos que hable con su médico o proveedor de atención médica sobre sus preguntas e inquietudes. Si no tiene un médico o proveedor, visite <https://healthcare.ascension.org/doctors>.

¿Dónde puedo encontrar información sobre la estrategia de Ascension para la vacuna para el COVID-19?

El sitio del Centro de recursos sobre vacunas para el COVID-19 de Ascension para pacientes se puede encontrar haciendo clic [aquí](#).(en inglés)

El sitio para el COVID-19 de Ascension se puede encontrar haciendo clic [aquí](#). (en inglés)

El sitio del Centro de recursos sobre vacunas para el COVID-19 de Ascension para **asociados** se puede encontrar haciendo clic [aquí](#). (en inglés)

¿Cómo sé que la vacuna para el COVID-19 es segura?

Todas las vacunas requieren una extensa investigación, documentación y ensayos clínicos monitoreados específicos para determinar su efectividad y seguridad antes de que las compañías farmacéuticas las envíen para su aprobación. La Administración de Medicamentos y Alimentos de los Estados Unidos (FDA) es responsable de garantizar la seguridad, la eficacia y la disponibilidad de las vacunas en los Estados Unidos. La FDA exige que los fabricantes realicen pruebas exhaustivas antes de poner las vacunas a disposición del público para proteger la seguridad e identificar los posibles efectos secundarios.

Si la FDA determina que una vacuna cumple con sus estándares de seguridad y eficacia, puede hacer que estas vacunas estén disponibles para su uso en los Estados Unidos mediante una aprobación o Autorización de uso de emergencia (AUE).

¿En qué se diferencia una Autorización de uso de emergencia (AUE) de la aprobación total de la FDA?

Según los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), la aprobación de un fármaco por parte de la Administración de Medicamentos y Alimentos de los EE. UU. (FDA) significa que la agencia determinó, con base en evidencia sustancial, que el fármaco es efectivo para el uso previsto y que sus beneficios superan sus riesgos cuando se usa según el etiquetado aprobado del producto.

En el caso de una emergencia de salud pública, la FDA puede emitir una Autorización de uso de emergencia (AUE) antes de que se pueda completar el proceso de aprobación completo. Para las vacunas de COVID-19 en desarrollo para la prevención del COVID-19, la FDA realizará una evaluación caso por caso considerando toda la evidencia científica disponible, incluyendo los datos de ensayos clínicos adecuados y bien realizados, así como una evaluación de que los beneficios de la vacuna superan los riesgos potenciales.

[Autorización de uso de emergencia de vacunas para prevenir el COVID-19](#)(en inglés)

¿Cómo funcionan las vacunas para el COVID-19?

Según los CDC, las vacunas para el COVID-19 ayudan a nuestros cuerpos a producir anticuerpos y desarrollar inmunidad al virus que causa el COVID-19 sin que tengamos que contraer la enfermedad. Además, la vacuna hace que el cuerpo produzca linfocitos "memoria" que recordarán cómo combatir ese virus en el futuro.

Por lo general, el cuerpo tarda algunas semanas en producir anticuerpos e inmunidad después de la vacunación. Por lo tanto, es posible que una persona se infecte con el virus que causa el COVID-19 justo antes o justo después de la vacunación y luego se enferme porque la vacuna no tuvo suficiente tiempo para brindar protección.

Las dos vacunas presentadas para la Autorización de uso de emergencia (AUE) por la FDA (Pfizer y Moderna) utilizan la misma tecnología novedosa de ARNm, inyectando pequeñas piezas de material genético que las células del cuerpo usan para producir una proteína similar al coronavirus. En respuesta a esta proteína, el cuerpo crea anticuerpos que están preparados para combatir el virus.

La tercer vacuna presentada para los EE.UU. por la FDA (Jensen- Johnson & Johnson) es una vacuna de vector viral. Las vacunas de vector viral usan una versión modificada de un virus diferente (el vector) para entregar instrucciones importantes a nuestras células. Para la vacuna de vector viral del COVID-19 Jensen (Johnson & Johnson), el vector (no el virus que causa el COVID-19, sino un virus diferente, uno inocuo, el adenovirus) ingresará a una célula dentro de nuestro organismo y así usará la maquinaria celular para producir una porción inocua del virus que causa el COVID-19. Esta porción se conoce como proteína spike (proteína del pico de la corona) y sólo está presente en la superficie del virus que causa el COVID-19. La célula despliega la proteína spike sobre su superficie, y nuestro sistema inmune reconoce que no pertenece al sistema. Esto desencadena una respuesta de nuestro sistema inmune para comenzar a producir anticuerpos y activar otras células inmunes para combatir lo que considera que es una infección.

A veces, después de la vacunación, el proceso de producción de anticuerpos y desarrollo de la inmunidad puede causar síntomas, como fiebre. Estos síntomas son normales y son una señal de que el cuerpo está desarrollando inmunidad.

[Explicación de cómo funcionan las vacunas para el COVID-19](#)

Si di positivo y me recuperé del COVID-19, ¿todavía necesito la vacuna?

Los datos de los ensayos clínicos indican que las vacunas de ARNm para el COVID-19 son seguras para personas con evidencia de infección previa por el SARS-CoV-2. Se les debería ofrecer la vacunación a las personas independientemente de los antecedentes de infección previa sintomática o asintomática por el SARS-CoV-2. No se recomienda la realización de pruebas virales para evaluar la infección aguda por el

SARS-CoV-2 ni pruebas serológicas para evaluar infecciones previas con el único fin de tomar decisiones sobre la vacuna.

La vacunación de personas que actualmente están infectadas por el SARS-CoV-2 debe aplazarse hasta que la persona se haya recuperado de la enfermedad aguda (si tenía síntomas) y se hayan cumplido los [criterios](#) (en inglés) para suspender el aislamiento. Esta recomendación se aplica a las personas que desarrollan la infección por el SARS-CoV-2 antes de recibir cualquier dosis de la vacuna, así como a las que desarrollan la infección por el SARS-CoV-2 después de la primera dosis pero antes de recibir la segunda. Aunque por lo demás no existe un intervalo mínimo recomendado entre la infección y la vacunación, la [evidencia disponible](#) (en inglés) sugiere que la reinfección es poco común dentro de los 90 días posteriores a la infección inicial. Por lo tanto, las personas con una infección aguda documentada por el SARS-CoV-2 en los 90 días anteriores pueden retrasar la vacunación hasta cerca del final de este período, si así lo desean.

¿Cuántas dosis de la vacuna necesitaré? ¿Mis dos dosis de la vacuna deben ser del mismo fabricante?

Según los CDC, todas menos una de las vacunas para el COVID-19 que se encuentran actualmente en ensayos clínicos de fase 3 en los Estados Unidos necesitan dos inyecciones para ser efectivas. **Para las vacunas que requieren dos dosis, ambas dosis deben ser del mismo fabricante.**

La vacuna de Pfizer BioNTech BNT162b2 requiere 2 dosis con 21 días de diferencia. Las dosis administradas a partir del día 17 se consideran válidas. Para obtener más información sobre la vacuna de Pfizer, acceda al siguiente enlace:

[Recursos e investigación científica sobre el coronavirus COVID-19](#) (en inglés)

La vacuna de Moderna mRNA-1273 requiere 2 dosis con 28 días de diferencia. Las dosis administradas a partir del día 24 se consideran válidas. Para obtener más información sobre la vacuna de Moderna, visite el siguiente sitio web:

[El trabajo de Moderna en un candidato para la vacuna para el COVID-19](#) (en inglés)

Ambas dosis de la vacuna deben ser del mismo fabricante. Recibirá fichas técnicas para el paciente en las que se indicará qué vacuna recibió. Le invitamos a que se comunique con su proveedor sobre la vacuna que recibió cuando programe y cuando reciba su segunda dosis. Cuando reciba su primera dosis, debe recibir documentación que indique qué vacuna recibió. Guarde ese documento y tráigalo para su segunda dosis (si es necesario).

La vacuna del COVID-19 Jensen (Johnson & Johnson) requiere sólo 1 dosis. Para más información sobre la vacuna Jensen (Johnson & Johnson), por favor visite el sitio a continuación:

[Janssen's \(Johnson & Johnson\) COVID-19 Vaccine Global Information](#) (en inglés)

¿Cuáles son los riesgos de la vacuna?

Las rigurosas pruebas de la FDA ayudan a garantizar que las vacunas sean seguras y altamente efectivas. Sin embargo, todos los medicamentos, incluyendo las vacunas, conllevan un pequeño riesgo de efectos secundarios. Los efectos secundarios más comunes se identifican en ensayos clínicos antes de que se

apruebe la vacuna, pero es posible que los efectos secundarios menos comunes no se detecten hasta que los medicamentos o las vacunas estén disponibles más ampliamente. Es por eso que las vacunas se monitorean de manera continua y cuidadosa para detectar posibles efectos secundarios, incluso después de haber obtenido la licencia.

¿La vacuna contra la gripe también cubre el COVID-19?

No. La vacuna contra la gripe es importante para protegerlo de la influenza, particularmente durante la actual pandemia de coronavirus, pero no lo vacuna contra el COVID-19. Recibir tanto la vacuna contra la gripe como la vacuna para el COVID-19 es importante para mantenerse saludable. La vacuna contra la gripe es importante para protegerlo de la influenza, particularmente durante la actual pandemia de coronavirus, pero no lo vacuna contra el COVID-19. Recibir la vacuna para el COVID-19 lo ayudará a protegerse y prevenir la propagación del coronavirus.

¿Se seguirán necesitando mascarillas dentro de las instalaciones de Ascension?

Estamos comprometidos a garantizar un entorno seguro y saludable para los asociados, pacientes y visitantes en todas las instalaciones de Ascension. Actualmente se requieren mascarillas para garantizar la experiencia más segura posible, así como el lavado de manos frecuente y el distanciamiento social. Estas conductas de seguridad continuarán. Continuaremos evaluando nuestro requisito de mascarillas a medida que evolucione el panorama más amplio.

Si la vacuna que recibí requiere 2 dosis, ¿mi segunda dosis de la vacuna tendrá que ser exactamente 21 o 28 días después de mi primera dosis?

Dependiendo de la vacuna del COVID-19 que reciba, puede requerirse una segunda dosis para conseguir la respuesta inmune completa. La segunda dosis debería administrarse lo más cerca posible del intervalo recomendado. Las segundas dosis administradas dentro de un período de gracia de 4 días antes de la fecha recomendada para dichas segundas dosis se les sigue considerando válidas. Las dosis administradas inadvertidamente antes del período de gracia no deben repetirse. Sin embargo, si no es posible respetar el intervalo recomendado, la segunda dosis de las vacunas de Pfizer-BioNTech y Moderna contra el COVID-19 puede programarse para su administración hasta 6 semanas (42 días) después de la primera dosis. Actualmente existen datos limitados sobre la eficacia de las vacunas contra el COVID-19 de ARNm administradas fuera de esta ventana. Si la segunda dosis se administra fuera de estos intervalos, no es necesario reiniciar la serie.

Después de recibir la vacuna, ¿qué efectos secundarios podría experimentar?

Los efectos secundarios más frecuentes fueron dolor en el lugar de la inyección y reacciones parecidas a la gripe, que tendían a durar hasta dos días. Más del 50% de los adultos menores de 55 años informaron haber experimentado fatiga o dolor de cabeza, el 33% informó haber tenido escalofríos o dolor muscular, y hasta un 16% informó haber tenido fiebre con la 2.^a dosis; pero los adultos mayores fueron menos propensos a informar haber experimentado esos efectos secundarios. Las personas con alergias existentes, anafilaxia o las que experimentan reacciones alérgicas graves a otros medicamentos o alimentos corren un mayor riesgo de experimentar efectos secundarios. Muchos de los participantes que recibieron la vacuna informaron haber sentido esos efectos secundarios en las horas posteriores a la

administración de la segunda dosis, lo que sugiere que las personas podrían necesitar planear descansar o tomar un día libre del trabajo después de recibir la segunda dosis.

Recibí mi primera dosis de la vacuna y no estoy seguro si estoy experimentando efectos secundarios o si tengo el COVID-19

A veces, después de la vacunación, el proceso de desarrollo de la inmunidad puede causar síntomas, como fiebre, dolor de cuerpo, dolor de cabeza y fatiga. Estos síntomas son normales y son una señal de que el cuerpo está desarrollando inmunidad, [según los CDC](#) (en inglés). Si bien la infección por COVID-19 puede causar estos mismos síntomas, los síntomas adicionales y más específicos del COVID-19 pueden incluir tos, dificultad para respirar, congestión/secreción nasal y pérdida reciente del gusto y del olfato. Si los síntomas de los efectos secundarios empeoran o no disminuyen dentro de las 72 horas de haber recibido la vacuna, póngase en contacto con su médico de atención primaria. Si experimenta un evento adverso, póngase en contacto con su médico de atención primaria lo antes posible.

¿Cómo puedo participar en el programa V-safe de los CDC y qué es?

Según los CDC, V-safe es una herramienta basada en los teléfonos inteligentes que utiliza mensajes de texto y encuestas en la web para brindar revisiones de salud personalizadas después de recibir la vacuna para el COVID-19. Por medio de V-safe, usted puede informar rápidamente a los CDC si tiene algún efecto secundario después de recibir la vacuna para el COVID-19. Dependiendo de sus respuestas, es posible que alguien de los CDC le llame para comprobar su estado y obtener más información. Y V-safe le recordará que debe recibir su segunda dosis de la vacuna para el COVID-19 si la necesita.

Para obtener instrucciones sobre cómo registrarse y utilizar V-safe, acceda al siguiente enlace:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafe.html>

Para consultar las preguntas más frecuentes sobre V-safe, acceda al siguiente enlace:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/faq.html>

Para obtener más información

Hable con su proveedor de atención médica para obtener más información sobre la vacuna para el COVID-19 o utilice nuestras

Líneas directas de Ascension Connect para el COVID-19

Mercado	Número gratuito
Número principal de Ascension Connect	(833) 978-0649
Baltimore/Binghamton/DC	(833) 980-0692
Birmingham	(833) 980-0690
Florida y Costa del Golfo	(833) 981-0712

Illinois (AMITA)	(224) 273-3900
Indiana	(833) 981-0733
Kansas y Oklahoma	(855) 782-1039
Michigan	(833) 981-0738
Tennessee	(833) 981-0626
Texas	(833) 919-1680
Wisconsin	(833) 981-0711

Otros recursos

- CDC: [Vacunas contra la enfermedad por coronavirus 2019 \(COVID-19\)](#)
- FDA: [Información sobre la vacuna para el COVID-19 de la FDA](#) (en inglés)
- Proyecto Velocidad de la Luz de la Salud y Servicios Humanos (HHS Operation Warp Speed) - [Ficha técnica: Explicación del proyecto Velocidad de la luz](#) (en inglés)
- FDA: [Ficha técnica de la vacuna para el COVID-19 de Pfizer-BioNTech para receptores y cuidadores](#)
- FDA: [Ficha técnica de la vacuna para el COVID-19 de Pfizer-BioNTech para los proveedores de atención médica que administran la vacuna](#)
- FDA: [Carta de autorización AUE para la vacuna para el COVID-19 de Pfizer-BioNTech](#) (en inglés)
- FDA: [Ficha técnica de la vacuna para el COVID-19 de Moderna para receptores y cuidadores](#)
- FDA: [Ficha técnica de la vacuna para el COVID-19 de Moderna para los proveedores de atención médica que administran la vacuna](#)
- FDA: [Carta de autorización AUE para la vacuna para el COVID-19 de Moderna](#) (en inglés)
- FDA - [Ficha técnica de la vacuna para el COVID-19 de Janssen \(Johnson & Johnson\) para los receptores y cuidadores](#) (en inglés)
- FDA - [Ficha técnica de la vacuna para el COVID-19 de Janssen \(Johnson & Johnson\) para los proveedores de atención médica que administran la vacuna](#) (en inglés)
- FDA - [Carta de autorización AUE para la vacuna para el COVID-19 de Janssen \(Johnson & Johnson\)](#) (en inglés)